

| | |
|---|-----|
| Vorwort | 7 |
| <i>Peter Müller</i> | |
| Aufs Maul schauen- nach dem Mund reden. Anmerkungen zur neuen Lutherübersetzung | 11 |
| <i>Walter Schiffer</i> | |
| Die Verdeutschung der Hebräischen Bibel durch Martin Buber und Franz Rosenzweig – Prinzipien und Textbeispiele | 29 |
| <i>Alexander Weihs</i> | |
| Die neue kath. Einheitsübersetzung 2016: Ziele, Adressaten, Charakteristika, Chancen und Kritik | 43 |
| <i>Bernd Feininger</i> | |
| Entzogen und unverfügbar- die neue kath. Einheitsübersetzung und ihre problematische Deutung des Gottesnamens in Ex 3,14 | 63 |
| <i>Wilhelm Schwendemann</i> | |
| Frisch, kommunikativ, frei- die Zürcher und Genfer Bibel im Vergleich mit der Buber- Rosenzweig Bibelausgabe | 89 |
| Autoren | 111 |
| Studententag PH Karlsruhe | 113 |
| Buber-Gesellschaft | 115 |